

**PAROISSE**  
**BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN**  
**FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA**  
**www.paroissehasparren.com**  
**Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr**

Presbytère: 05 59 29 60 07-Secrétariat paroissial: 05 59 29 61 10  
(Ouvert de 15h30 à 18h00-Lundi, Mardi, Jeudi et Vendredi)

**Calendrier des messes de la Paroisse-Parropiako elizkizunak**

°Week-end du 2-3 Octobre: Samedi 19h: Hasparren

Dimanche : 9h : Isturitz-St Esteben-Urcuray

10h30 : Hasparren, Briscous-Mendionde

°Week-end du 9-10 Octobre : Samedi 19h: Hasparren

Dimanche 9h : Briscous - Bonloc - Ayherre

10h30 : Hasparren, St Martin d'Arbéroue - Macaye



**DIMANCHE 03 Octobre 2021**

**27° Dimanche du TO-B**

\*\*\*\*\*

« Ce que Dieu a uni, que l'homme ne le sépare pas! » (Marc 10, 9)



« Jainkoak bateratu duena, ez beza gizakiak berex. »

**RAPPEL : Pèlerinage du secteur de Hasparren à Lourdes les 09 et 10 Octobre**

Renseignements et inscriptions jusqu'au 28 septembre auprès de Marie Claire SARHY 05 59 93 31 18 ou Frantxua CHRISTY 05 59 29 40 23. Pour que le pèlé se déroule dans les meilleures conditions possibles, il faudra présenter le pass-sanitaire et se munir de masques.

+Le P. Blaise Martin Makiza nous informe qu'il sera installé comme administrateur paroissial à Morlaàs le dimanche 10 Octobre à 10h30.

**Le baptême de cette semaine -Bataioa**

\*Dimanche 03 Octobre\* :

Bienvenue à Eñaut Olaizola à Hasparren. Que ses parents l'éveillent peu à peu à la foi avec le soutien de la prière de tous

**Deuil de cette semaine-Aste huntako hila**

Cette semaine nous avons confié au Seigneur: Mr Michel Heuga (84ans) à Hasparren Portons-le dans notre prière ainsi que les membres de sa famille.

**Prière à Saint Joseph-Josep Sainduari otoiiza (Année St Joseph)**

Je vous salue Joseph, vous que la grâce divine a comblé. Le Sauveur a reposé entre vos bras et grandi sous vos yeux. Vous êtes béni entre tous les hommes et Jésus, l'enfant divin de votre virginal épouse est béni. Saint Joseph, donné pour père au fils de Dieu, priez pour nous dans nos soucis de famille, de santé et de travail, jusqu'à nos derniers jours, et daignez nous secourir à l'heure de notre mort. Amen.

Agur Josep, Jainkoaren graziaz betea. Salbatzailea zure besoen gozoan eta zure begirapean hazi duzu. Benedikatua zira gizon guzien artean, eta benedikatua da Jesus, zure espos birjinaren Jainko Semea.

Josep saindua, Jainko Semeari eman aita, egizu otoiitz guretzat, azken eguneraino, gure familia, osasun eta lan kezka guzien erdian, eta lagun gaitzazu gure heriotzeko orenean. Amen.

**Intention de prière pour la sauvegarde de la Création**

+ «Que le Seigneur nous bénisse, tous les jours de notre vie ». Que le Seigneur bénisse ceux qui, dans le monde entier, se battent, parfois au péril de leur vie, pour limiter le dérèglement climatique et défendre les plus pauvres, en particulier contre les nouveaux projets d'infrastructures fossiles, par exemple en Ouganda et Tanzanie.»



**Un mot important de notre évêque :**

Chers Frères et Sœurs,

Nous avons prié ce Dimanche pour les personnes victimes d'abus sexuels sur mineurs. Mardi prochain, le 5 octobre, M. Jean-Marc Sauvé, président de la CIASE, la Commission Indépendante sur les Abus Sexuels dans l'Eglise, remettra publiquement aux évêques de France et aux supérieurs des congrégations religieuses le rapport que l'Eglise lui a commandé, il y a 3 ans. Ce rapport va présenter un tableau de ces faits terribles de pédophilie, analyser la manière dont l'Eglise les a traités et faire des recommandations. Pour leur part, les évêques se sont mis à l'écoute des personnes victimes et ont pris en mars dernier toute une série de décisions supplémentaires qu'ils ont présentées à tous les fidèles dans une lettre aux catholiques de France. Nous sommes engagés dans la mise en œuvre de ces mesures nouvelles pour faire de l'Eglise une maison plus sûre. Mardi prochain, la publication du rapport de la CIASE va être une épreuve de vérité et un moment rude et grave. Nous allons recevoir et étudier ces conclusions pour adapter nos actions. Je vous tiendrai informé car cette lutte contre la pédophilie nous concerne tous. C'est dans une attitude de vérité et de compassion que j'invite chacun d'entre vous à recevoir le contenu de ce rapport. Mais avant tout, nos pensées, notre soutien et nos prières vont continuer d'aller vers toutes les personnes qui ont été abusées au sein de l'Eglise. Que le Seigneur de justice et de miséricorde nous conduise sur le chemin d'une vie nouvelle.

Mgr Marc Aillet

**Sartzeko kantua**

*Dimanche jour de joie autour du Christ ressuscité*

**Er/ Igandea dugu bai, egun alaiena,  
Jesu Kristo Bazkotan argitu zuena,  
Kristauen bil eguna, asteko lehena.  
Igandea dugu bai, egun alaiena,**

1- Kristok ezarri dauku denen mahain bera,  
Ahulduen hazkurri eskaini da Bera.  
Nor da hemen egonen bihotza hozpera,  
Kantuz hurbil gaitela ukan gomitara. **Er/**

2. Besta goxo bat dugun maitasunez egin  
Berexgoak utzirik, oro elgarrekin  
Hortan zorretan gaude guhaur ere berdin,  
Herria zoriontsu bizi ahal dadin. **Er/**

**Chant d'entrée**

**R/Peuple de lumière, baptisé pour témoigner  
Peuple d'Évangile appelé pour annoncer  
Les merveilles de Dieu pour tous les vivants.**

1- Vous êtes l'Évangile pour vos frères  
Si vous suivez mon exemple  
Pour demeurer dans la charité.  
Bonne Nouvelle pour la terre ! **R/**

2- Vous êtes l'Évangile pour vos frères  
Si vous luttez dans le monde  
Pour apporter le droit et la paix,  
Bonne Nouvelle pour la terre ! **R/**



**Bekatuen urrikia  
Prière pénitentielle**

URRIKAL JAUNA (2)

KRISTO URRRIKAL (2)

URRIKAL JAUNA (2)



**Fedearen aitormena**

**R/ Jauna, bai sinesten dut.**

1- Sinesten dut Jainko Aita  
Botere guzia duena baitan  
Zeruaren eta lurraren  
Kreatzailan. **R/**

2- Sinesten dut Jesu Kristo  
haren seme bakar  
gure Jauna baitan,  
Maria Birjina ganik sortua,  
Pairatu eta ehortzia  
Izan dena,  
Hiletarik piztua,  
Aitaren eskuinean jarria. **R/**

3- Sinesten dut Izpiritu  
Saindua baitan  
Eliza katoliko sainduan,  
Sainduen partaliertasunean,  
Bekatuen barkamenduan,  
Haragiaren piztean,  
Betiereko bizian. **R/**

**Profession de foi**  
**R/ Jauna, bai sinesten dut.**  
{Je crois en Dieu...}

**Anamnèse**

Christ est venu, Christ est né,  
Christ a souffert, Christ est mort,  
Christ est ressuscité,  
Christ est vivant,  
Christ reviendra, Christ est là (2)

**AINTZA-GLORIA**

*Gloire à toi, Seigneur, maître de l'Univers !*

**R/ Aintza zuri Jauna**

**Zeru lurretan zaudena. (berriz)**

1 - Agur gorespen zuri Jaun Goiko Aitari  
Zerukoak iduri, gu hemen kantari.

2 - Gorespen zuri ere, Jainkoaren Seme,  
Ahaltsu bezain xume, Jaun eta langile.

3 - Izpiritu Saindua, guziz amultsua,  
Bero zazu mundua, heda zure sua.



**Salmoa**

**Er/ Izan dezagun gau eta egun, Jauna lagun!**

Dohatsu bai zu, Jaunaren beldur bazaudena,  
Haren bidetan zabiltzana.  
Zure eskuen lanetik duzu jan edana,  
Eskutan duzu zoriona.

Zure andrea mahats-ondo bat bezain jori,  
Etxe xokoa bozten ari.

Zure semeak oliba-ondo gotor batzu,  
Mahainean so dagozkitzu.

**Psaume**

**\*Dieu est Amour, Dieu est Lumière,  
Dieu notre Père. \***

**ALLELUIA !**

**\*Fededunen otoitza\***

Gure otoitzer, beha Jauna.

**\*Prière universelle\***

**Oh! Seigneur, en ce jour  
Ecoute nos prières.**



**Eskaintza-Offertoire**

*Vois ton peuple rassemblé, s'offrant  
avec le Christ*

**R/Huna, Jauna, herria  
Mezan bat egina,  
{Kristorekin guzia  
Zuri eskainia.} (berriz)**



1 - Hor aldarean, ogi bihiak  
denak dire bat ogian,  
Hor aldarean, mahats mulkoak  
denak ere bat arnoan :  
Bai Jesusekin, bai elgarrekin,  
{guziek dugun bat egin} (berriz).

**Gorets kantua**

**Hor zaitugu zu Kristo  
Hil, piztua betiko  
Bai ongi etorri  
zor dautzugu  
Jin beharra zare zu  
Gu zure zain gaitutzu.**



**Gure Aita -Notre Père**

.....guk ere gure zorduner  
barkatzen diegunaz geroz,  
**ez gaitzazula utz  
tentaldian erortzen,**  
bainan atera gaitzazu gaitzetik.



**Jaunartzea-Communion**

1 - Elgarren ogi zu zaitugu zu :  
bihotzez dugun bat egin.  
Munduak orai dei egiten du :  
Maitasun gosez hain du min.  
{Entzun bai, Jauna, gure baitan sar,  
dezagun maita zurekin :  
Munduak orai dei egiten du :  
Maitasun gosez hain du min. } (berriz)

2 - Fedean azkar xut gabiltzan gaur,  
gu baitan eman zuk indar.  
Lurreko gaitzek ez gaitzaten gal,  
beharko dugu ainiz kar.  
{Zu lagun, Jauna, gu norat ez joan,  
maitatuz bai zu, bai elgar.  
Lurreko gaitzek ez gaitzaten gal,  
beharko dugu ainiz kar. } (berriz)



**Mariari kantua-Chant à Marie**

(mois du Rosaire)

**Agur Maria, graziaz betea,  
Jauna da zurekin.  
Benedikatua zare,  
Emazte guzien artean,  
Eta, benedikatua da,  
Zure sabeleko fruitua Jesus.  
Mari Saindua Jainkoaren Ama,  
Egizu,otoitz, gu bekatorosentzat,  
Orai eta gure heriotzeko orenean.  
AMEN.**



**Jainkoaren Bildotsa-Agneau de Dieu**

1&2 Jainkoaren Bildotsa, zuk  
kentzen duzu munduko bekatua,  
**Urrikal gutaz Jauna** (berriz)



3- Jainkoaren Bildotsa, zuk  
kentzen duzu munduko bekatua,  
**Emaguzu bakea, emaguzu bakea  
Jauna.**